
TERRI AGNEW:

Bienvenue à notre appel. On est maintenant à l'heure. C'est très bien de voir qu'on a tellement de personnes qui sont connectées, tellement de participants. Bienvenue Judith, qui vient de se connecter. Il me semble que la connexion est très bonne, parce que je suis connectée à travers Adobe Connect. Nous allons lancer l'appel.

Très bien. Nous allons lancer l'appel, donc nous allons commencer l'enregistrement. Un instant.

Bonjour. Bienvenue à cette téléconférence mensuelle de NARALO, le lundi 10 octobre 2016 à 19 h 00 UTC. Dans notre appel aujourd'hui, nous avons Allan Skuce, Glenn McKnight, Alfredo Calderon, Javier Rúa-Jovet, Leah Symekher, Evan Leibovitch, John Laprise, Judith Hellerstein, Dustin Phillips, Eduardo Diaz, Louis Houle et Tom Lowenhaupt.

Nous avons reçu les excuses de Gordon Chillcott et de Garth Bruen.

Du personnel ICANN, nous avons Heidi Ullrich, Silvia Vivanco et moi-même, Terri Agnew.

Nos interprètes aujourd'hui seront Camila et Claire.

Je voudrais rappeler aux participants de dire leur nom au moment de parler pour les procès-verbaux et rappelez-vous également de mettre en muet vos téléphones si vous n'allez pas prendre la parole et pour permettre aux interprètes de vous identifier sur le canal français. Glenn, vous avez la parole.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

GLENN MCKNIGHT: Merci Terri. Je pense qu'Evan vient de se déconnecter. Il est connecté à travers Adiego, mais je pense qu'il va reprendre sa connexion à travers le téléphone.

EVAN LEIBOVITCH: Oui, c'est ça. Je suis connecté à travers Adobe Connect. Je ne me suis connecté que pour lever la main à travers Adobe Connect, mais j'utiliserais Adiego pour l'audio. Donc, je me reconnecterai à travers le téléphone.

GLENN MCKNIGHT: C'est très bien, Evan, parce qu'on ne vous voit pas à travers le téléphone. Donc, c'est bien de vous avoir dans la salle Adobe Connect. Autrement, vous allez devoir nous interrompre pour ajouter à la liste d'intervenants. Je vois que nous avons beaucoup de personnes connectées à travers Adobe Connect, mais s'il y a quelqu'un qui n'est pas connecté...

Evan est connecté à travers le téléphone. Y a-t-il quelqu'un d'autre qui ne soit connecté qu'à travers le téléphone ?

Judith, allez-y.

JUDITH HELLERSTEIN: S'il y a quelqu'un qui a des problèmes de son à travers Adobe Connect, faites-le-nous savoir pour pouvoir en prendre note. Nous sommes en train d'essayer un nouveau système et John nous a demandé de prendre note des problèmes que nous pourrions avoir pour pouvoir les résoudre.

Donc, Evan, si vous avez des problèmes, faites-le-nous savoir. Merci.

GLENN MCKNIGHT:

Merci. Je vous remercie tous d'avoir pris un moment pour vous connecter dans ce jour de congé, que vous ayez été avec vos familles ou dans un match de baseball ou quoi que ce soit. C'est le Columbus Day aux États-Unis, le jour des Indigènes au Canada. Donc, c'est vraiment un congé partout. Je vous remercie encore de vous être connecté en ce jour de congé.

Ce mois a été très actif. Ted Cruz a même pris des mesures très intéressantes. Nous en sommes à un moment historique.

Je sais qu'il y a des gens comme Alan par exemple – Alan Greenberg – qui a beaucoup travaillé avec le personnel, avec les bénévoles. Ils ont beaucoup travaillé pour cette transition IANA pour la concrétiser et une fois que ce processus sera conclu, nous pourrons reprendre nos travaux habituels.

Je reprendrais maintenant la liste des actions à suivre. Judith, est-ce que vous avez des annonces à faire avant cela ?

JUDITH HELLERSTEIN:

Non. Rien à ajouter. Bienvenue, John More, qui vient de se connecter.

GLENN MCKNIGHT:

Et Dustin Phillips. Les deux appartiennent au chapitre ISOC de Washington DC. Je vais maintenant donner la parole au staff. Silvia, est-ce que vous pourriez nous dire la liste d'actions à suivre ?

SILVIA VIVANCO: Merci. Oui. Donc, les actions à suivre : la première concernant le bulletin de NARALO. Glenn McKnight et Judith Hellerstein doivent envoyer un rappel à la liste de NARALO pour demander aux bénévoles de reprendre les travaux d'Eduardo.

J'entends un petit écho. Je ne sais pas si vous m'entendez correctement.

GLENN MCKNIGHT: Oui, l'écho est parti. Allez-y, Silvia. Vous pouvez continuer. Un peu plus fort.

SILVIA VIVANCO: Donc, ils doivent envoyer ce rappel à la liste NARALO pour chercher des bénévoles qui continuent de travailler avec Eduardo sur le bulletin de NARALO. C'est Eduardo qui dirige cela. Je pense que c'est complété. Et d'autre part, nous avons Joly McPhee qui doit transférer la lettre de la société civile soutenant la transition IANA à la liste de discussion de l'Amérique du Nord. Les deux actions à suivre ont été complétées.

GLENN MCKNIGHT: Parfait. Une petite question. Y a-t-il quelqu'un qui est demandé à être un éditeur-adjoint ou appartenir à cette initiative du bulletin ? Nous allons noter cela dans les procès-verbaux aujourd'hui.

Eduardo est connecté – je pense, mais il n'est pas sur la liste. Il a beaucoup travaillé avec le personnel sur le format de contact : il a intégré des images, des vidéos. Donc, à chaque fois qu'on fait quoi que

ce soit, toutes nos initiatives, tous nos efforts sont communiqués à notre communauté à travers ces nouvelles fonctions qu'il a intégrées à notre bulletin.

Si vous êtes intéressé à aider Eduardo ou à reprendre le travail, veuillez lever la main si vous voulez donc travailler avec lui ou assumer le contrôle de cette initiative. Y a-t-il quelqu'un qui soit intéressé pour ce faire ? Non ? Bien, pas pour l'instant. Eduardo, on s'excuse. On sait que vous travaillez beaucoup, mais il va falloir que vous continuiez pendant un moment, jusqu'à ce que l'on trouve quelqu'un qui veuille reprendre ce travail. On avance.

Le point numéro 3 de l'ordre du jour est celui des annonces. Nous avons demandé à la communauté de partager leurs connaissances au sujet des projets qu'ils ont en cours, des activités qui sont organisées, des activités à venir. Donc, si vous avez des annonces à faire que vous voulez partager avec la communauté, ce que vous êtes en train de faire, ce que vous prévoyez de faire dans l'avenir même, levez la main pour nous le dire.

Donc, y a-t-il quelqu'un qui ait des annonces à faire ?

Eduardo ? Oui, allez-y. Vous avez la parole.

EDUARDO DIAZ:

Vous m'entendez ?

Je voulais vous raconter qu'on a un événement à Porto Rico qui s'appelle la Journée Internet. Donc dans le cadre de cette journée, nous allons organiser des activités spéciales et nous allons transmettre du

Centre d'innovation sociale une activité que nous allons organiser avec des présentations des membres de l'ISOC de Porto Rico concernant la gouvernance Internet.

Rodrigo de la Parra fera sa propre présentation concernant l'avenir de l'ICANN à la suite de la transition d'IANA. Si vous voulez participer, je vous enverrais les informations correspondantes. J'ai une question avant de donner la parole à Leah. Est-ce que cela sera diffusé en direct ? Et à ce moment-là, est-ce que ce sera en anglais et en espagnol ou exclusivement en espagnol ? Eduardo ?

EDUARDO DIAZ: Pardon. Je disais que ce sera en espagnol et que ce sera diffusé en direct.

GLENN MCKNIGHT: Parfait. Pourriez-vous donc nous partager le lien de cet événement sur le chat ?

EDUARDO DIAZ: Vous voulez le lien ?

Ils ont leur propre serveur, leur propre service, mais je partagerais ces informations avec vous sur la liste de diffusion.

GLENN MCKNIGHT: Parfait. Alors, y a-t-il d'autres questions avant Leah ou Tom ? Y a-t-il des questions concernant cette activité d'Eduardo ? Non ? Dans ce cas-là, Leah, vous avez la parole.

LEAH SYMEKHER: Très bien. Merci. Le chapitre ISOC de San Francisco organise un événement pour le 6 ou 7 novembre suivant les besoins. Pardon, c'est le 16 ou le 17, pas le 6 ou le 7. Donc, 16 ou 17 novembre, nous organisons cette activité ensemble avec une organisation qui s'occupe de la gouvernance Internet et des contenus.

Je suis sûre que vous connaissez les organisations de notre zone, de notre région : c'est l'association Electronic Frontier Foundation qui, dans ce cas-là, va tenir cette activité ensemble avec notre chapitre ISOC. L'idée est d'organiser un événement pour les membres du chapitre et pour le reste de la communauté également dans notre région, pour discuter des domaines d'intérêt en ce moment en matière de vie privée. C'est une question très importante pour nous.

Donc, cela sera tenu le 16 ou le 17 novembre. Nous essayons de voir s'il serait possible de le diffuser en direct, si l'on a des services de web access, donc que les personnes puissent y accéder. Et on vous le fera savoir dès qu'on saura cela.

GLENN MCKNIGHT: Très bien. Y a-t-il des questions pour Leah ? Non ? Dans ce cas-là, Tom, vous avez la parole.

TOM LOWENHAUPT: Merci. Nous travaillons sur les activités de la société civile.

GLENN MCKNIGHT: Pardon Tom. On ne vous comprend pas.

TERRI AGNEW: Est-ce que c'est possible d'interpréter Tom ? C'est trop difficile de suivre pour les interprètes.

JUDITH HELLERSTEIN: Si possible, essayez de parler directement dans le téléphone, pas à travers le système de main libre.

TOM LOWENHAUPT: Bien. J'essaierais de parler plus fort. J'espère que ce sera plus correct. Cela fait quelques semaines que nous avons commencé à travailler pour répondre à une demande de la société civile. Est-ce que vous me suivez ? Donc, nous essayons de voir quelles seraient les implications des associations entre les sociétés publiques et la société civile. Et nous discutons donc des possibilités de voir comment les TLD et les ccTLD particulièrement peuvent utiliser la possibilité que fournissent ces associations avec les sociétés publiques.

GLENN MCKNIGHT: Merci Tom. C'était très difficile de vous comprendre. Je pense que vous avez sans doute des problèmes avec le système. Mais donc ce que j'ai compris, c'est que vous voudriez avoir des retours concernant ce que vous êtes en train de faire. Donc, est-ce qu'on pourrait peut-être résumer cela sur le chat ? Ce serait peut-être plus facile pour tout le monde de vous comprendre.

Dans ce cas-là, s'il n'y a plus d'autres questions ou plus d'autres commentaires pour nos présentateurs, nous allons passer au point suivant. Judith, je pense que c'est à vous de présenter le point suivant et c'est la question de parler des ambassadeurs des communautés indigènes. C'est le point numéro 3.1.

JUDITH HELLERSTEIN:

Oui, effectivement. Nous avons deux ambassadeurs indigènes, des communautés indigènes. Nous avons lancé un projet pilote pour avoir des ambassadeurs des communautés indigènes. Nous avons tenu un concours et donc deux ambassadeurs, Valerie Forsyth et Abril Thornhill, ont été désignés ambassadeurs à travers ce programme. Merci de partager ce lien, Terri. Ces personnes vont participer à la 57^e réunion de l'ICANN.

Il me semble qu'elles ont déjà tous les documents. Ces deux personnes – ce sont deux femmes – vont être traitées comme le reste des membres. Elles seront intégrées au programme des boursiers. Elles seront considérées comme des boursières. Elles ne vont pas loger au même hôtel que nous, elles seront au même hôtel que les boursiers. Donc, l'idée est qu'elles aient l'expérience ICANN et voilà.

J'entends un petit écho. Est-ce que tout le monde entend un écho ?

GLENN MCKNIGHT:

Non, je n'entends pas d'écho.

JUDITH HELLERSTEIN: Merci. Je pense que c'est tout. Donc, je vois qu'on a Leah et Tom qui lèvent la main. Est-ce que ce sont des anciennes mains ou est-ce qu'ils relèvent la main ?

LEAH SYMEKHER: Oui.

GLENN MCKNIGHT: Veuillez baisser la main si vous n'allez pas poser de questions. Je vois qu'Eduardo a levé la main. Je pense que Leah a demandé la parole en premier, puis Eduardo. Leah ?

LEAH SYMEKHER: Oui, j'allais ajouter que tout a été préparé. La vice-présidente d'ISOC Susannah Gray va accompagner les ambassadrices. Donc, j'espère qu'elle pourra partager avec elles les informations concernant NARALO pour qu'elle puisse bien nous représenter au cours de cette expérience. Donc voilà. Merci. Merci Judith et Glenn d'avoir lancé ce projet pilote.

GLENN MCKNIGHT: Merci. Eduardo ?

EDUARDO DIAZ: Je sais que ces personnes vont suivre le groupe des boursiers lors de la prochaine réunion de l'ICANN. Une fois qu'elles auront complété ce processus, qu'en sera-t-il d'elles ? Parce qu'en général, ces personnes doivent trouver leur place dans la communauté, mais quelle est l'idée pour elles ?

Est-ce que vous savez ce que le processus va donner pour elles, Glenn ?

GLENN MCKNIGHT: Judith, est-ce que vous voulez répondre ?

JUDITH HELLERSTEIN: Rien n'est programmé dans le programme. Je sais qu'elles pourraient peut-être participer à la réunion de NARALO pour que vous les rencontriez. On pourrait essayer de les intégrer s'il n'y a pas de superposition, mais on ne sait pas très bien. On n'a rien prévu.

HEIDI ULLRICH: Ces deux ambassadrices travailleront avec [inaudible], avec Marine et avec Siranush qui est maintenant notre coordinatrice du système de formation. Elles vont participer aux réunions des boursiers. Elles vont enregistrer toutes leurs demandes. Donc, il y a beaucoup de connexion ici et beaucoup de rapports entre vos activités et celles des boursiers.

GLENN MCKNIGHT: Très bien. Avant de donner la parole à Louis, j'essaierais de répondre à la question d'Eduardo. Je vous encouragerais à passer du temps avec elles. Je sais que Judith et moi allons essayer de nous réunir avec elles régulièrement, au quotidien, pour essayer de voir si elles sont contentes et si elles ont besoin d'aide pour pouvoir les orienter.

Mais comme vous le savez, Maureen Hilyard sera une mentor à ces événements. Donc, nous sommes très contents d'avoir Maureen comme participante de cette initiative. Mais je vous encourage tous à

essayer de les rencontrer. C'est une bonne occasion pour ces deux personnes et pour nous. Donc, je remercie l'ICANN de les avoir, de nous avoir permis de lancer ce programme pilote.

Louis, vous avez une question ? Allez-y.

LOUIS HOULE:

Oui, c'est le point 3.1.1. On parlait des visas. Moi, j'attends toujours. Le Consulat de l'Inde dans ma ville a pris un peu de temps. Ils ont essayé de me donner un visa d'affaires, puis ils ont dit qu'ils ne pouvaient pas me donner un visa de conférence.

Donc, on a déjà informé l'Ambassade principale du fait qu'il me fallait un visa de conférence et pas un visa d'affaires. Mais j'attends toujours pour recevoir une réponse. Il faudrait que l'Ambassade du Québec ou de Toronto me donne une réponse.

Je ne suis pas sûr de pouvoir réussir à avoir mon visa, mais j'espère que vous êtes au courant de cette situation. Il est probable que dans d'autres consulats ou d'autres bureaux de l'Inde ailleurs, il y est ce même problème. C'est juste pour vous le faire savoir et franchement, c'est assez gênant.

GLENN MCKNIGHT:

Bien. Heidi, est-ce que vous voulez répondre à Louis ?

HEIDI ULLRICH:

Il y a un courrier électronique spécifique de contact avec lequel vous devriez communiquer à ce sujet pour qu'ils essaient de vous aider. Mais

j'essaierais de contacter le personnel des déplacements spécifiquement. L'idée est que tout le monde puisse avoir son visa. En tout cas, vous avez déjà reçu un billet d'avion. Donc, nous espérons que vous puissiez venir.

GLENN MCKNIGHT: Je vois que Louis est en train d'écrire. Donc Louis, restez en contact. L'idée est que tout le monde puisse arriver au bout du processus. Si vous avez des problèmes, je pense qu'Alan et Eduardo ont déjà reçu leur visa. John Laprise et Garth Bruen, est-ce que vous avez tous reçu les visas ?

Non, je n'entends pas de réponse. Ma question était pour John Laprise qui voyagera en Inde également.

JOHN LAPRISE: Pardon, me voilà.

GLENN MCKNIGHT: John, est-ce que vous avez tout reçu pour l'Inde ?

JOHN LAPRISE: Oui et non. Je suis toujours en train d'attendre. L'Ambassade m'a dit qu'il manque 15 jours ouvrables pour que j'aie une résolution. Donc, c'est un peu juste. J'ai eu quelques problèmes et j'ai communiqué avec le personnel de l'ICANN.

Je travaille avec CIBT, avec ce fournisseur. Tout le monde est au courant en ce moment : j'ai eu un problème au début du processus, parce que

parmi les documents que je devais présenter, il y avait une photocopie de mon permis de conduire, qui n'avait pas été mis à jour.

Donc, j'ai dû prendre le temps de renouveler mon permis de conduire avant de pouvoir tout envoyer et ça m'a pris un moment. Donc en ce moment, je m'attends à recevoir mon visa. C'est en cours de traitement.

GLENN MCKNIGHT: Pardon. Je crois qu'Heidi voulait prendre la parole. Allez-y, Heidi.

HEIDI ULLRICH: Oui, John. J'ai eu le même problème. Mais j'ai communiqué à travers cette adresse de courrier électronique du JIVOC et tout est maintenant... Tout marche sur des roulettes. Donc, c'est un problème fréquent. Je suis contente de savoir que vous êtes déjà en train d'attendre une résolution.

JOHN LAPRISE: Oui, c'est ça. C'est en train d'être traité.

JUDITH HELLERSTEIN: Judith, vous voulez nous ajouter quoi que ce soit ? Oui, si vous êtes en train de demander votre visa à travers un fournisseur, ça prend un peu plus de temps. Donc, avec CKGF, qui était le fournisseur avec lequel j'ai travaillé, je sais qu'il était possible de travailler avec eux. C'était beaucoup plus facile qu'avec CIBT. Donc en fait, j'ai contacté l'Ambassade de l'Inde à travers CKGF et c'était beaucoup plus facile.

Donc, c'est comme si on ajoutait d'autres couches de complexité – vous voyez – lorsqu'on travaille avec un fournisseur.

C'est plus simple de contacter directement l'ambassade. Je sais que des fois il est plus facile et plus rapide de travailler à travers un fournisseur, mais dans ce cas-là, ce n'est pas le cas. Donc, pour montrer l'identité propre à l'ambassade, je sais qu'il est possible de le faire avec le permis de conduire.

Mais il est plus facile de travailler directement avec l'ambassade, parce que c'est eux qui peuvent approuver votre identité, peuvent vérifier que ce soit bien vous et ça accélère un peu le processus.

JOHN LAPRISE:

C'est très bien, Judith, mais en tout cas, le moment est déjà passé. Donc, tout est en cours en ce moment.

GLENN MCKNIGHT:

On prend un peu de retard. Je donnerais maintenant la parole à Alan. Et puis, on avance.

ALAN GREENBERG:

Oui, je sais qu'on est tous dans différents pays. Donc, il ne faut pas assumer que tout le monde ait la même expérience. Ça varie selon le pays. Il faut voir où on en est spécifiquement dans chaque cas.

GLENN MCKNIGHT:

Très bien. Merci. Donc, puisqu'on est un peu en retard, on passe au point 3.2. Il s'agit des nominations pour le .mobi. Murray McKercher a

envoyé sa déclaration d'intérêt. Il n'est pas connecté à notre appel aujourd'hui. Donc, pas de commentaires à ajouter là-dessus. Donc, je ne sais pas si Alan voudrait prendre la parole à ce sujet.

ALAN GREENBERG: Non. Le comité s'est réuni aujourd'hui. On s'assurera que les rapports soient à jour, envoyés et partagés.

GLENN MCKNIGHT: Très bien. Donc, on avance. Point 4 : sondage At-Large, que vous voyez sur l'écran. Ce sondage a été complété. C'est ce que prévoyait l'échéancier, n'est-ce pas Alan ou est-ce qu'on a toujours la possibilité d'y participer ?

ALAN GREENBERG: Non. Ce sondage est toujours disponible. On vous encourage tous à le compléter dès que possible.

GLENN MCKNIGHT: Très bien. D'accord. Merci Silvia. Je vois que la date butoir est le 21 octobre. Je sais qu'on n'a jamais apprécié les sondages, mais dans ce cas-là, il s'agit d'un sondage qui est très important. Je ne veux pas vous mettre sur la sellette, mais je vais vous demander de compléter le sondage, de le signer, pour qu'on ait une idée approximative de la quantité de personnes ayant complété le sondage à ce jour. Donc, mettez la coche verte s'il vous plait.

Ce n'est pas pour vous faire sentir mal, mais ce serait bien de savoir qui a déjà complété le sondage. Je vois qu'il y a quelques personnes qui l'ont complété. Ce sondage est composé de deux parties : un sondage, puis des entretiens individuels avec beaucoup des personnes qui ont complété le sondage. Il est probable qu'un nombre des participants à cet appel aient déjà tenu ces entretiens individuels également. Je vois... Je sais que Tim, par exemple, a dû passer par ce type d'entretien.

Il manque toujours des personnes d'après ce que je vois. Si vous n'avez pas le lien, veuillez nous le demander. On pourra vous partager ce lien. Alan ?

ALAN GREENBERG:

Merci. Rosa Delgado est la dame qui a également tenu un entretien. Donc, même si vous avez déjà tenu ce type d'entretien, il est important de compléter le sondage. À ce point-là, ils ont plus de sondages de personnes qui n'appartiennent pas à At-Large que de personnes qui appartiennent à At-Large. Et on suppose que les personnes qui appartiennent à At-Large savent mieux ce qu'on fait, quels sont nos processus.

J'ai entendu un petit commentaire. Mais en tout cas, non, je suis sérieux. Complétez le sondage s'il vous plait.

GLENN MCKNIGHT:

Bien. Donc oui, c'est l'occasion de vous voir contribuer. C'est un sondage très important. Je vois qu'Evan est en train d'écrire peut-être au sujet de ce sondage. Il nous dit qu'il a complété le sondage. Merci Evan. Il dit qu'il a complété le sondage et qu'il était un peu long.

Donc, on continue avec la sensibilisation et la participation. On est en train de travailler sur la mise en place de différentes initiatives en matière de sensibilisation et de participation, à savoir on a mis en place un nouveau concept au niveau des communications qui s'appelle « Les travaux en cours ». Terri, est-ce que vous pourriez partager cette page?

Cette page des travaux en cours s'appelle Work in Progress qui veut montrer ce que nous sommes en train de faire pour que le reste des membres sache ce que l'on est en train de faire, ce qui a été mis en œuvre, ce qui est en cours d'élaboration. Donc, voyez tout cela. On a également le lien sur le chat en ce moment. Tous ces aspects, ce qu'on est en train de faire, où on aurait besoin davantage de bénévoles, quels sont les domaines d'intérêt, sur quoi nous travaillons : tout est inclus ici. Vous voyez ce qui a été complété et nous travaillons en ce moment pour que ce nouveau mode de travail soit plus productif.

Judith?

JUDITH HELLERSTEIN:

Non, il n'y a rien de plus à ajouter de ma part. Merci.

GLENN MCKNIGHT:

Je vais voir un petit peu ces points. Le premier était la discussion informelle que nous aurons en Inde sur le comité de planification pour l'Assemblée générale. Le deuxième point est l'enquête concernant l'intérêt des ALS et de NARALO. Si vous pouvez y participer, nous vous remercierions. Il y a la brochure aussi de NARALO et nous sommes en train de travailler sur un nouveau modèle créé par l'ICANN. Je l'ai édité

et déjà reçu votre opinion. Je serais curieux, Silvia, si nous avons une copie que nous pouvons envoyer.

SILVIA VIVANCO: Oui, Glenn. Oui. Merci. Nous n'avons pas encore reçu ce document du service de communication. Ils sont encore en train de travailler sur le design de ce document, mais nous devrions le recevoir bientôt.

GLENN MCKNIGHT: J'ai laissé de côté une série de choses, parce qu'il y a des choses qui ne sont pas si importantes. Il y a un problème concernant notre adresse email. La brochure précédente contenait des informations sur NARALO et des adresses email étaient fournies. Il y a une série de problèmes là-dessus. Est-ce que, Judith, vous voulez proposer une autre solution ? Est-ce qu'on va mettre ma propre adresse email ?

JUDITH HELLERSTEIN: Merci Glenn. Oui, nous avons une solution qui a été proposée. Nous allons utiliser – puisque nous avons un email du leadership de NARALO, nous allons utiliser cela. Ce sera NARALO_leadership@icann.org. Je crois que c'est ce que Silvia m'a dit.

La raison pour laquelle nous ne pouvons pas utiliser des adresses email génériques, c'est que l'ICANN... En réalité, il y a deux raisons. L'ICANN doit être capable de suivre les emails et pour cela, il faut qu'ils aient une adresse icann.org. On ne peut pas le faire avec des adresses email génériques.

Sur une liste de diffusion, ce sera aussi plus facile à suivre, parce que la personne qui s'occupe de cela va pouvoir lire tous les messages qui ont été envoyés au leadership de NARALO et cela permet de mieux, d'avoir une vision générale des choses. Donc, nous préférons plutôt que d'avoir un email personnel pour une meilleure gestion et utilisation, nous préférons un email donc de ce format icann.org.

GLENN MCKNIGHT: Parfait. Est-ce qu'il y a des questions concernant la carte, la brochure et l'adresse email ? Sinon, c'est ce que nous allons faire. Nous en reparlerons à Hyderabad. Il y aura une réunion.

EVAN LEIBOVITCH: J'ai une question là-dessus. Je crois que c'est une question qui s'adresse plutôt au personnel. Est-ce que c'est de modèle standard que vous utilisez pour tous les RALO, pour toute personne qui souhaite contacter un RALO pourra le faire ? Il me semble qu'ici il y a différentes personnes qui sont concernées.

HEIDI ULLRICH: Je serais ravie d'y répondre. Bien. J'étais surprise par cela et nous en avons parlé lors de l'appel du secrétariat.

GLENN MCKNIGHT: Est-ce que nous pourrions noter cela dans les actions à suivre ? Merci Evan. Est-ce que vous voulez ajouter quelque chose ?

SILVIA VIVANCO: Ici, Silvia. Non, c'était le même commentaire d'une information selon laquelle on a des listes de diffusion pour chaque RALO – pour LACRALO, pour NARALO -, donc la liste de diffusion personnelle pour chaque RALO, mais il n'y a pas d'adresse spéciale, de contact pour chaque RALO. À ce moment-là, si les RALO décident de le faire, on peut le faire.

GLENN MCKNIGHT: Alan, voulez-vous prendre la parole ?

ALAN GREENBERG: Je voudrais prendre la parole. Le point de vue d'Evan est intéressant. Nous nous sommes focalisés sur la sensibilisation ces dernières années, mais nous n'avons jamais pensé que nous avions besoin d'une adresse email pour entrer en contact avec le RALO.

Nous n'avons pas non plus d'adresse email pour ce qui figure sur le wiki, sur le site Internet, pour entrer en contact avec les ALS. Donc, dans certains cas, si on veut contacter une personne d'une ALS, ça devient très compliqué.

Il y a tout un secteur ici auquel on devrait s'intéresser un petit peu plus – je pense. C'est la même chose pour le Président de l'ALAC par exemple. Je pense qu'il n'y a pas une adresse générique dans ce cas-là. C'est un problème sur lequel on ne s'est pas penché ces derniers temps et je pense que ce serait le moment de le faire.

GLENN MCKNIGHT: Très bien. Judith, est-ce qu'il y a d'autres commentaires là-dessus ?

Bien. Je ne sais pas. J'ai l'impression qu'il n'y a rien d'autre.

JUDITH HELLERSTEIN: J'étais en muet. Excusez-moi. Oui, Alan, nous avons essayé d'avoir une adresse email générique, de type générique, mais ensuite, il y a eu le problème dont j'ai parlé – le problème de sécurité. On ne peut pas avoir d'adresses email génériques. Donc, c'est pour ça qu'on a proposé cette solution, d'avoir une liste d'adresses email qui offriraient les mêmes possibilités.

GLENN MCKNIGHT: Je crois que nous avons perdu de nouveau Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: Est-ce que vous pouvez m'entendre maintenant ?

GLENN MCKNIGHT: On a perdu la dernière partie de votre remarque.

JUDITH HELLERSTEIN: Okay. Je crois que nous avons une adresse générique. J'aimerais bien avoir une adresse générique d'email. Si l'ICANN changeait sa politique, ce serait possible. Mais pour le moment, nous avons donc la liste d'adresses email de leadership.

GLENN MCKNIGHT: Bien. Nous allons laisser Silvia et Heidi en parler lors de l'appel avec le secrétariat, puisque c'est un problème interne et externe aussi.

EVAN LEIBOVITCH: Excusez-moi, Glenn. Judith, si ce que vous avez dit est vrai, c'est un petit peu inquiétant, parce que ça veut dire que le personnel de l'ICANN et le personnel de soutien technique informatique sont les...

Heidi, est-ce que quelqu'un pourrait faire une recherche concernant ce que Judith a dit? Parce que le département d'IT dit : on ne peut pas vous donner d'adresse courriel générique.

Donc, je voudrais faire ce commentaire. Le problème IT ne devrait pas nous empêcher d'avoir une adresse courriel générique. S'il s'agit d'un problème technique, je vais demander au personnel de regarder de quoi il s'agit, quel est le problème et voir s'ils peuvent résoudre l'obstacle.

ALAN GREENBERG: Oui. Ce que nous avons maintenant, c'est une adresse générique. Ce que le département IT a dit, c'est qu'ils ne voulaient pas que ces adresses soient à l'intérieur du domaine ICANN.org et ce qu'ils font maintenant, c'est de créer. S'il y a des adresses génériques, de les séparer. Ce que nous avons maintenant pour nos adresses génériques, nous devrions changer les choses – disons.

GLENN MCKNIGHT: D'accord. Nous allons laisser ce thème de côté. Nous allons donner la parole à Eduardo. Eduardo, est-ce que vous voulez prendre la parole?

EDUARDO DIAZ:

Je voulais juste vous dire que le problème qu'il y a, c'est qu'il y a un lien pour la gouvernance d'Internet qui ne fonctionne pas. J'ai ajouté une série de vidéos et de photos que Glenn m'a envoyées. J'aimerais bien qu'on puisse en profiter. Il y a toute une série de photos de réunions de l'ICANN, de l'IGS et de NARALO. J'aimerais bien qu'on puisse les voir quelque part.

Donc, merci Glenn de nous avoir fourni ces photos et tout ce que vous m'envoyez, j'utilise cela comme outil de communication. Alors, c'est tout à fait positif.

GLENN MCKNIGHT:

Merci beaucoup. Bien. Nous allons avancer pour une question de temps. Nous n'avons pas de compte Twitter. Je voulais le dire. C'est toujours lié à la question de la communication. Nous allons travailler sur le site de NARALO pour corriger les liens dont on parle et nous allons faire une mise à jour.

Et nous allons maintenant parler de la participation et de la sensibilisation à Waterloo, et je pense qu'il n'y a personne qui a pu y aller. Moi, je n'étais pas là et il y avait un autre événement qui a eu lieu à la même époque. Il y a, au mois d'octobre, un autre événement et ensuite, un autre événement au Costa Rica.

On a parlé des demandes faites au CROPP et nous allons passer maintenant à la partie des membres.

Nous avons essayé de joindre nos membres pour qu'ils deviennent plus actifs. Nous avons America At-Large, avec Randy Glass. Nous l'avons joint, il est en train d'essayer de voir comment il pourrait être un peu

plus actif. Il n'est pas sur cet appel. Nous sommes en train d'essayer de l'encourager. C'est un des premiers groupes de NARALO. [Inaudible] avec Satish et nous avons communiqué avec lui pour préparer une session sur l'accessibilité. De nouveau, il n'est pas sur cet appel.

Nous essayons d'encourager les gens à participer à nos appels, et ensuite, nous avons Open Media de Vancouver qui font beaucoup de pétitions en ligne et il y a eu des changements de personnel l'année dernière. Donc, nous essayons de leur donner un petit peu plus de temps. Je crois qu'il y a un nouveau personnel qui a été affecté. Aujourd'hui, c'est un jour férié. Donc, je vais essayer de le joindre de nouveau.

Bien, je continue à avancer. Nous avons les règles de procédures. Si nous pouvons, s'il vous plait, afficher la page des règles de procédures. Nous n'avons pas encore eu une réunion là-dessus. Nous aurons une réunion présentielle à Hyderabad. Il n'y a pas de changements qui ont été faits. Il s'agit seulement d'un changement de format, de réorganisation.

Nous sommes en train d'analyser une nouvelle règle de procédure, le protocole, puisque le protocole de l'ALAC va être modifié. Nous voulons être sûrs que cela correspondra aux modifications qui seront faites. Nous avons une série de volontaires. Je crois que John More est volontaire aussi. Nous le remercions.

Nous allons faire ces changements. Nous présenterons cela à la communauté pour que ce soit approuvé ou adopté. Pour le moment, aucune modification n'a été faite. Judith, est-ce que vous avez des

commentaires à faire sur ces changements dans les règles de procédures?

JUDITH HELLERSTEIN:

Non. Il n'y a pas de commentaires. Nous allons bientôt avoir une réunion. Merci à tous ceux qui se sont portés volontaires pour participer à cette révision.

GLENN MCKNIGHT:

Je m'excuse de passer aussi rapidement, mais vu le temps, je voudrais entendre Alan pour avoir une mise à jour du point de vue de l'ALAC et lui donner le plus de temps possible.

Bien. L'Assemblée générale de NARALO. Nous en avons parlé à plusieurs reprises. Nous allons faire une série de choses pour communiquer avec vous. Beaucoup d'entre vous ont répondu. Il y a des discussions qui vont avoir lieu pour voir un petit peu... Nous voulions savoir quels étaient vos intérêts. Nous avons fait une enquête concernant vos intérêts, justement pour identifier qui voulait quoi. Qui voulait rencontrer qui?

Donc, on a organisé une série de petites rencontres. Donc, je crois que ça c'est bon. Nous avons communiqué... Il y a... Nous allons faire une mise à jour dès que nous aurons plus d'informations sur notre ordre du jour particulièrement. Est-ce qu'il y a des questions sur notre Assemblée générale?

Je crois qu'une série de personnes se sont portées volontaires. Donc, nous vous appellerons pour différents stages au fur et à mesure que nous avançons, mais au niveau financier, cela va être possible.

Bien, j'avance. Et nous avons maintenant le CROPP pour l'exercice fiscal 2017. Tom est pour le CROPP de novembre. Léa pour octobre à l'ALAC, comme elle l'a dit. Nous avons encore un voyage possible et il peut être utilisé entre maintenant et le mois de juin, et nous voudrions demander aux gens de nous avertir deux mois à l'avance. Nous avons deux places disponibles.

Alors Judith, est-ce que vous voulez parler un petit peu du CROPP?

JUDITH HELLERSTEIN:

Oui, je voudrais parler du CROPP et lors de l'Assemblée générale, seulement les ALS actives vont participer et pour celles qui ont un statut inactif. Il faudra qu'elles améliorent leur participation, parce que, sinon, même s'ils se présentent pour participer à cette réunion, il n'y a pas d'activité sur leur liste de diffusion et s'il n'y a pas d'activité en général, ils ne pourront pas participer.

Au niveau du CROPP, comme Glenn l'a dit, il nous reste un voyage. Nous voulons aussi voir un petit peu si vous voulez qu'il y ait d'autres gens qui participent, si vous avez d'autres idées, si vous avez d'autres réunions auxquelles vous voulez participer.

Si vous avez des questions, bien sûr, pareil. Nous avons créé un nouveau formulaire de suivi et peut-être que Glenn veut en parler de ce formulaire de suivi.

GLENN MCKNIGHT: Oui, ce formulaire de suivi est le résultat de notre réunion de NARALO que nous avons eue à Helsinki. « Où est-ce que nous en étions? », c'était le titre de la réunion. Donc, beaucoup de gens nous ont demandé : que s'est-il passé avec certains voyages? Donc, nous avons envoyé ce formulaire. Il s'agit d'un formulaire de critères pour le CROPP. Il s'agit de savoir de la part de chaque voyageur ce qu'il s'est passé au cours de leur voyage. Donc, nous voudrions avoir un rapport de chaque personne qui a voyagé. Voilà.

Et voilà le formulaire que vous allez recevoir avec une demande pour un rapport final. Nous sommes encore en train de travailler sur ce formulaire, mais nous aimerions voir qui a suivi quelles activités, quels sont les progrès réalisés, quels sont les rapports présentés, voilà. Ce document va être bientôt présenté. Il n'est pas terminé et il vise donc à expliquer ce programme de CROPP.

Bien, nous allons avancer. Est-ce qu'il y a des nouvelles, Eduardo, du point numéro 10 de notre ordre du jour, c'est-à-dire NomCom?

EDUARDO DIAZ: Non. Rien de nouveau.

GLENN MCKNIGHT: John, est-ce que vous voulez présenter votre nouvelle ALS à la communauté, concernant l'association des utilisateurs d'Internet? Vous qui êtes le président.

John, on ne vous entend pas.

JOHN LAPRISE: Excusez-moi, j'étais en muet. Merci de me donner la parole. Je vais vous parler un petit peu de notre activité au niveau académique et au niveau privé. Nous appartenons à une association d'utilisateurs d'Internet pour ceux qui connaissent l'environnement américain. Nous sommes donc des utilisateurs d'Internet.

Il s'agit donc d'une association de personnes à la retraite. Une organisation de services de membres qui fournissent des services aux personnes qui sont à la retraite.

De même, notre association est destinée aux utilisateurs d'Internet, mais contrairement à l'AIU, le Conseil et l'Administration sont des guides. Nous travaillons actuellement sur des normes de tout ce qui concerne les ONG et nous avons l'intention de...

Je serais ravi de répondre à vos questions.

GLENN MCKNIGHT: Merci John. Est-ce qu'il y a des questions? Est-ce que vous avez des questions à poser à John? Evan, allez-y. Evan, vous voulez prendre la parole?

EVAN LEIBOVITCH: Non, merci. Je n'ai rien à dire.

GLENN MCKNIGHT: Parfait. Je crois comme le temps passe vite. Je vais maintenant donner la parole à Alan Greenberg. Nous avons une série de thèmes ici que je voudrais aborder. Le Président de l'ALAC est Alan Greenberg et nous

avons une nouvelle personne qui va se joindre à nous après Hyderabad, et cette personne n'est pas avec nous.

Donc Alan, si vous voulez, je vous donne la parole. Si vous pouvez aborder les différents thèmes et parler donc aux membres de NARALO.

ALAN GREENBERG:

Merci Glenn. La partie politique, [Inaudible]. C'est une personne relativement calme et il n'y a pas beaucoup de commentaires de votre part, et l'ALAC a été modérément actif. Il y a une série de choses qu'il faut continuer à adopter et qu'ils se fassent aussi à la transition ou qui sont associés au groupe de travail.

Le plus récent était le budget pour le CCWG et je crois que nous n'avons pas fini toutes ces ratifications liées au transfert des fonctions IANA. Nos règles de procédure sont déjà adoptées.

Nous sommes prêts pour Hyderabad, je pense. Et il y a une révision des critères d'ALS et des attentes concernant les ALS qui doivent être... Sur lequel nous devons travailler. La Piste de travail numéro 2 du CCWG.

Il y a eu une série de groupes de travail qui sont actifs et qui travaillent dans différents domaines : juridiction, médiateur, droits de l'homme. Et nous attendons encore d'autres gens pour voir si d'autres gens se joignent à ces groupes de travail pour travailler avec ces groupes de travail.

Rien de beaucoup plus sûr, et il y a... Au niveau des liaisons, je pense que l'année prochaine, ce sera beaucoup plus clair et c'est fini.

GLENN MCKNIGHT: Merci beaucoup, Alan. Est-ce qu'il y a des questions à poser à Alan?

EVAN LEIBOVITCH: Oui, je voudrais savoir ce que NARALO peut faire concernant cette enquête? Pour le choix des consommateurs et la confiance des consommateurs, l'équipe de révision qui travaille sur ce point-là, je pense que le même problème qu'on avait avant que cette équipe de révision soit formé et que ce comité allait aborder certaines des préoccupations dont l'ALAC s'occupait normalement, c'est-à-dire la concurrence entre les titulaires de registres, les registres et je voudrais demander s'il y a quelque chose qu'on pourrait faire pour s'assurer que ces problèmes soient abordés et qu'ils ne soient pas laissés de côté.

Nous devons continuer à travailler sur ces thèmes avec l'équipe de révision.

GLENN MCKNIGHT: Avant que vous ne répondiez Alan, j'ai posté ici le lien de cette enquête dont parle Evan. Est-ce que c'est de celle-ci dont vous parlez?

EVAN LEIBOVITCH: Oui. Cette enquête a été demandée par l'ICANN. Il s'agit d'une enquête globale sur les bureaux d'enregistrement. Donc, je préfère, plutôt que d'utiliser les médias sociaux, je préfère plutôt utiliser les médias sociaux que les noms de domaine.

Donc ici, il y a des informations très importantes.

GLENN MCKNIGHT: Merci beaucoup. Alan, allez-y, vous avez la parole.

ALAN GREENBERG: Oui. Vous êtes plus au courant là-dessus que moi. Je n'ai pas vu cette enquête. Je ne sais pas s'il y a quelque chose d'actif en ce moment. Nous sommes encore en train d'essayer de réactiver le groupe de travail sur les nouveaux gTLD et n'avons pas encore de président pour ce groupe de travail. Donc, la place au sein d'At-Large, l'endroit où il devrait y avoir le plus de personnes destinées à cela, est un petit peu abandonnée. Donc, nous ne sommes pas aussi actifs que nous devrions l'être.

En ce qui concerne la révision des ccTLD, nous allons rencontrer l'équipe de révision et les deux représentants de manière séparée et nous allons donc les rencontrer de manière séparée à Hyderabad. La réunion aura lieu – j'espère que vous pourrez y participer – si vous pouvez.

GLENN MCKNIGHT: Mais nous ne savons pas encore quand est-ce qu'elle aura lieu.

EVAN LEIBOVITCH: Je voudrais vous dire que je dis cela, parce que je voudrais attirer l'attention des membres de NARALO sur ce point et pour vous rappeler aussi, puisque vous avez dit en ce qui concerne les politiques, il n'y avait pas grand-chose qui se passait. Je voulais être sûr quand même que ce type de problème ne soit pas oublié.

ALAN GREENBERG: Merci Evan.

GLENN MCKNIGHT: Je pense que nous avons un conseiller à ce propos qui est sur cet appel. Je ne sais pas s'il entend. Est-ce qu'il veut faire un commentaire? Howard, est-ce que vous avez des commentaires à faire sur ce point? Howard Deane, qui est le conseiller pour la question des consommateurs, il répond qu'il est intéressé dans le chat.

Très bien, Howard. On va... Je vais essayer de moi-même remplir cette enquête aujourd'hui.

Bien, est-ce qu'il y a d'autres commentaires? Evan, est-ce que vous avez d'autres commentaires?

Je pense qu'il est déconnecté, donc je demanderais à Judith, ma coprésidente, secrétaire, si elle a des commentaires à faire.

JUDITH HELLERSTEIN: Merci Evan. Aucune remarque finale, mais je voudrais savoir quel est votre avis. Quel est votre feedback?

GLENN MCKNIGHT: Bien, merci à tous de nous avoir rejoints aujourd'hui, d'avoir pris le temps de participer. On partagera avec vous le rapport final de notre révision une fois qu'on aura complété ces travaux.

Mais encore une fois merci et bonsoir à tous. Merci. Au revoir.

TERRI AGNEW:

La réunion est maintenant finie. Merci de nous avoir rejoint et rappelez-vous de déconnecter vos lignes, et ayez une bonne fin de journée.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]